

## Faculté de philosophie et lettres



### GERM1112 Compétence écrite de la langue allemande: compréhension à la lecture et expression écrite

[15h+15h exercices] 2.5 crédits

Cette activité se déroule pendant le 2ème semestre

**Enseignant(s):** Fabienne Vanoirbeek  
**Langue d'enseignement :** Allemand  
**Niveau :** Premier cycle

#### Objectifs (en termes de compétences)

Acquérir une compétence de niveau intermédiaire supérieur dans deux aptitudes : la compréhension à la lecture et l'expression écrite.

Au terme de ce cours, l'étudiant pourra :

- Comprendre le contenu de textes authentiques récents assez complexes (traitant de sujets concrets ou abstraits) choisis dans l'actualité au sens large (politique, économique, sportive, scientifique, culturelle ou littéraire).
- Décoder l'information lexicale, grammaticale, phraséologique, stylistique et pragmatique relative à ces textes.
- Répondre à des questions de compréhension relatives au contenu des textes précités.
- retravailler l'information contenue dans les textes (résumés, compte-rendus, etc.)
- produire de petits documents écrits clairs et structurés à caractère plutôt informel (lettres 'personnelles', e-mails, notes, etc.) en accordant une attention particulière au style, au code et au contenu

#### Objet de l'activité (principaux thèmes à aborder)

1. à partir de textes authentiques de genres et factures différents, initiation aux techniques de lecture (lecture extensive, intensive, skimming, scanning etc.);
2. exploitation écrite des textes : contraction, traduction, commentaire, analyse, etc.

#### Résumé : Contenu et Méthodes

- 15h de cours dits 'magistraux' au cours desquels seront abordées :

Les pistes théoriques permettant d'améliorer la lecture.

La présentation de diverses techniques de lecture.

Une introduction aux divers types d'écrits et à leurs particularités linguistiques respectives.

- 15h d'exercices où seront mises en pratique les diverses approches théoriques présentées. Le titulaire veillera à accorder une place équivalente à la compréhension à la lecture et à l'expression écrite.

- 20 h d'études et de travaux individuels, en particulier :

- Etude systématique et personnelle du vocabulaire contenu dans les documents vus au cours.
- Travail préliminaire de préparation des textes.
- Travail de rédaction de documents.
- Travail de remédiation et exercices complémentaires en auto-apprentissage.
- Mise à jour des notes et révision, mémorisation.

#### Autres informations (Pré-requis, Evaluation, Support, ...)

Evaluation : Examen écrit en juin.

Encadrement : La coordination de ce cours est confiée à un (ou deux ?) académique(s) membre(s) du département GERM, qui est (sont) secondé(s) pour les exercices par un assistant qui participera aussi à l'évaluation.

### **Autres crédits de l'activité dans les programmes**

<b>GERM11BA</b>	Première année de bachelier en langues et littératures modernes, orientation germaniques	(2.5 crédits)
<b>ROGE11BA</b>	Première année de bachelier en langues et littératures modernes, orientation générale	(2.5 crédits)